

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN HỮU LŨNG  
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 44/2023/HS-ST  
Ngày 06 - 6 - 2023

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HỮU LŨNG, TỈNH LẠNG SƠN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Hoàng Thị Tuyết.

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Bà Vũ Thị Cúc.

Ông Lý Hoàng Anh.

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Nông Đàm Thành, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Hương - Kiểm sát viên.

Trong ngày 06 tháng 6 năm 2023 tại Nhà văn hóa xã M, huyện H, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 38/2023/TLST-HS ngày 11 tháng 5 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 40/2023/QĐXXST-HS ngày 25 tháng 5 năm 2023, đối với bị cáo:

Phùng Văn G, sinh ngày 19 tháng 5 năm 1974 tại huyện H, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện nay: Thôn C, xã Y, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: Lớp 01/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phùng Văn C (đã chết) và bà Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1938; vợ Phùng Thị D, sinh năm 1973 (đã ly hôn); con: Có 02 con, con lớn sinh năm 1996, con nhỏ sinh năm 2002; tiền án: Tại bản án số 61/2022/HS-ST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 06 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 01 năm về tội Đánh bạc, tính đến ngày 19/02/2023, chưa chấp hành xong thời gian thử thách; tiền sự: Không có; nhân thân: Có 01 tiền án.

Bị cáo bị bắt tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Hữu Lũng từ ngày 03/3/2023 đến nay. Có mặt.

**- Người có quyền và nghĩa vụ liên quan:**

1. Anh Phùng Quang T, sinh năm 2002; địa chỉ: Thôn C, xã Y, huyện H, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

2. Ông Trần Văn Đ, sinh năm 1965; địa chỉ: Thôn Tân Yên, xã Yên Thịnh, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.

- *Người làm chứng:*

1. Bà Bành Thị L, sinh năm 1976. Vắng mặt.

2. Chị Phùng Thị Thu H, sinh năm 1997. Có mặt.

3. Bà Phùng Thị H, sinh năm 1975. Có mặt.

4. Anh Dương Văn T, sinh năm 1985. Vắng mặt.

5. Ông Bé Văn Minh, sinh năm 1975. Vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ ngày 19/02/2023, Phùng Quang T nảy sinh ý định đánh bạc nên đã rủ Phùng Thị Thu H ở cùng Thôn C, xã Y, huyện H, tỉnh Lạng Sơn đánh bạc dưới hình thức đánh “sâm”. H đồng ý và tiếp tục rủ thêm Phùng Thị H, Bành Thị L đều ở xã Y sang nhà Phùng Quang T đánh bạc, H và L đồng ý. Phùng Thị Thu H đem theo 01 bộ bài tú lơ khơ đến nhà T rồi Bành Thị L đến, T bảo H và L đi lên tầng 2 để đánh bạc. Cả ba người ngồi xuống chiếu đã được trải từ trước, sử dụng bộ bài tú lơ khơ của H đem theo để đánh bạc bằng hình thức đánh “sâm”, tính 5.000 đồng/1 quân bài, sau đó có thêm Trần Văn Đ, Phùng Thị H đến tham gia đánh bạc.

Khoảng 13 giờ 30 phút cùng ngày, do đánh bạc thua nên Phùng Quang T nghỉ, đi xuống nhà thì Phùng Văn G là bố đẻ của T vào đánh bạc thay vị trí T; Bành Thị L cũng nghỉ, đi ra ngoài. Lúc này có Dương Văn T đến xem mọi người đánh bạc, đến khi Phùng Thị Thu H đánh thua hết tiền thì Dương Văn T đánh thay vị trí của H, mọi người thống nhất tính 2.000 đồng/1 quân bài. Phùng Văn G đánh bạc được khoảng 30 phút thì Phùng Quang T quay lại đánh tiếp nên Phùng Văn G nghỉ, chỉ ngồi xem mọi người đánh bạc, sau đó Bành Thị L cũng quay lại đánh bạc thay Phùng Thị H, Phùng Quang T, Trần Văn Đ, Bành Thị L và Dương Văn T tiếp tục đánh bạc đến 15 giờ 10 phút cùng ngày thì bị Công an huyện Hữu Lũng phát hiện, tạm giữ:

- 530.000 đồng trên chiếu, 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân, 01 chiếc chiếu nhựa kích thước 1,75m x 1,9m.

- Trên người các đối tượng Trần Văn Đ 1.000.000 đồng, Bành Thị L 315.000 đồng, Dương Văn T 350.000 đồng và Phùng Văn G 380.000 đồng.

Đánh bạc dưới hình thức đánh “sâm” như sau: Ván đầu tiên Phùng Thị Thu H chia cho mỗi người 10 quân bài, phần còn lại được úp xuống chiếu. Do không có ai có bài thắng trắng nên người chia bài bốc một quân bài bất kỳ trong số các quân bài úp dưới chiếu để xác định người được đánh trước, sau đó lần lượt từ trái qua phải ,

người đánh sau phải đánh bằng số lượng quân bài của người đánh trước và có quân bài cao hơn để chặn. Người đánh bạc có thể chọn đánh lẻ 1 quân, đánh bộ đôi, bộ 3 quân hay bộ 4 quân có cùng số hoặc đánh theo “dây” từ 03 quân liên tiếp mà không cần cùng chất, cùng màu. Quân bài nhỏ nhất là 3, tiếp theo là 4, 5, 6... đến 2 là lớn nhất, dây nhỏ nhất là 3, 4, 5, dây lớn nhất là Q, K, A riêng K, A, 2 không được tính là dây, trường hợp đánh quân 2 thì người đánh sau phải dùng bộ tứ để chặn. Người nào không chặn được thì bị coi là bỏ lượt đó, những người còn lại tiếp tục đánh đến khi không ai chặn được nữa thì người vừa đánh bài cao nhất được đánh lượt tiếp theo, ai đánh hết bài trước là người thắng ván bài đó. Người thua sẽ phải trả cho người thắng số tiền tương ứng với số quân bài còn lại của mình, người thắng sẽ chia bài ván tiếp theo và được đánh trước.

Từ ván thứ hai, sau khi chia bài, mỗi người đều có quyền báo “sâm”, tức sẽ xếp bài của mình sao cho khi đánh hết 10 quân bài có trên tay mà những người còn lại đều không chặn được. Nếu báo sâm thành công sẽ được những người còn lại trả cho người báo sâm 100.000 đồng với trường hợp tính 5.000 đồng/1 quân bài hoặc 50.000 đồng trong trường hợp tính 2.000 đồng/1 quân bài; ngược lại, nếu bị người sau có bài “sâm” lớn hơn chặn là báo sâm thất bại, người báo sâm phải trả người chặn 100.000 đồng hoặc 50.000 đồng tương ứng mức tính giá trị mỗi quân bài.

Tương tự như khi báo “sâm” thất bại, trong ván bạc, nếu người nào đánh 2 và bị chặn thì người đó trả cho người chặn 100.000 đồng trong trường hợp tính 5.000 đồng/1 quân bài hoặc 50.000 đồng trong trường hợp tính 2.000 đồng/1 quân bài. Khi hết ván bạc, người nào vẫn còn 10 quân bài gọi là “cháy” sẽ phải trả cho người thắng 70.000 đồng hoặc 30.000 đồng.

Tại bản kết luận giám định số 339/KL-KTHS ngày 09/3/2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận toàn bộ số tiền 2.575.000 đồng gửi giám định đều là tiền thật.

Tổng số tiền bị cáo cùng các đối tượng dùng vào việc đánh bạc làm rõ là 1.775.000 đồng gồm: Phùng Văn G 380.000 đồng, Phùng Quang T 230.000 đồng, Dương Văn T 325.000 đồng, Bành Thị L 240.000 đồng, Phùng Thị H 235.000 đồng, Trần Văn Đ 220.000 đồng và Phùng Thị Thu H 145.000 đồng. Trong số những người tham gia đánh bạc, Phùng Văn G có 01 tiền án về tội Đánh bạc chưa chấp hành xong bản án.

Về vật chứng của vụ án: Cơ quan điều tra Công an huyện Hữu Lũng đã làm rõ: Số tiền 1.775.000 đồng là tiền thu trên chiếu, trên người Phùng Văn G, Bành Thị L, Dương Văn T và 200.000 đồng của Trần Văn Đ là tiền bị cáo Phùng Văn G cùng các đối tượng sử dụng đánh bạc. 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân của Phùng Thị Thu H, 01 chiếc chiếu nhựa của Phùng Quang T được sử dụng làm dụng cụ đánh bạc. Số tiền 800.000 đồng tạm giữ của Trần Văn Đ không sử dụng để đánh bạc. Các vật chứng, tài sản hiện đang bị tạm giữ.

Đối với Phùng Quang T, Phùng Thị Thu H, Bành Thị L, Trần Văn Đ, Phùng Thị H và Dương Văn T là những người cùng đánh bạc, tuy nhiên số tiền đánh bạc dưới 5.000.000 đồng và đều chưa bị xử lý hành chính hoặc kết án về tội đánh bạc,

tổ chức đánh bạc hoặc gá bạc quy định tại các Điều 321, 322 Bộ luật Hình sự, Công an huyện Hữu Lũng đã quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo quy định.

Tại bản Cáo trạng số 40/CT-VKS ngày 11 tháng 5 năm 2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Phùng Văn G về tội Đánh bạc theo quy định tại khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Phùng Văn G đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội như cáo trạng đã truy tố.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Phùng Quang T tại phiên tòa đề nghị đối với các vật chứng thu được tại nhà anh, do không còn giá trị sử dụng nên anh đề nghị xử lý theo quy định.

Tại phiên tòa, người làm chứng chị Phùng Thị Thu H, bà Phùng Thị H khai sự việc đúng như cáo trạng, không có bổ sung thêm gì.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Phùng Văn G phạm tội Đánh bạc theo khoản 1 Điều 321 Bộ luật Hình sự và đề nghị: Áp dụng khoản 1 Điều 321, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 50, Điều 38, Điều 56, Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Phùng Văn G từ 09 tháng đến 12 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giam. Tổng hợp với hình phạt của bản án số: 61/2022/HS-ST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn. Buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án từ 15 tháng đến 18 tháng, được trừ thời hạn tạm giữ của bản án số: 61/2022/HS-ST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn từ ngày 14/6/2022 đến ngày 19/6/2022. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; khoản 2, khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, đề nghị:

- Tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 1.775.000 đồng.
- Tịch thu tiêu hủy: 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân; 01 chiếc nhựa kích thước 1,75m x 1,9m.
- Trả lại cho ông Trần Văn Đ số tiền 800.000 đồng.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát, lời nói sau cùng bị cáo trình bày đã ăn năn hối cải, xin được giảm nhẹ hình phạt.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Trần Văn Đ và những người làm chứng bà Bành Thị L, anh Dương Văn T, ông Bé Văn M vắng mặt, tuy nhiên, lời khai của người vắng mặt tại cơ quan điều tra đã rõ, việc vắng mặt không gây trở ngại cho việc xét xử do đó căn cứ Điều 292, 293 của Bộ luật Tố tụng hình sự Hội đồng xét xử tiếp tục xét xử vụ án.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa không có ai có ý kiến, khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên. Do đó, hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử thực hiện đều hợp pháp.

[3] Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Vì vậy, có đủ cơ sở để kết luận: Bị cáo Phùng Văn G có 01 tiền án về tội Đánh bạc, chưa được xóa án tích, khoảng 13 giờ 30 phút ngày 19/02/2023, tại nhà của Phùng Văn G ở thôn C, xã Y, huyện H, Phùng Văn G tham gia đánh bạc hình thức đánh sâm cùng Phùng Thị Thu H, Bành Thị L, Trần Văn Đ, Phùng Thị H, Dương Văn T đến 15 giờ 10 phút cùng ngày thì bị phát hiện. Tổng số tiền Phùng Văn G cùng các đối tượng sử dụng đánh bạc là 1.775.000 đồng. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội Đánh bạc theo khoản 1 Điều 321 Bộ luật Hình sự. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[4] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự công cộng, ảnh hưởng không tốt đến trật tự trị an trên địa bàn. Để bảo vệ trật tự công cộng, bảo vệ pháp chế xã hội chủ nghĩa cần phải xử lý nghiêm bị cáo để răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

[5] Về nhân thân: Bị cáo Phùng Văn G có 01 tiền án về tội Đánh bạc nên xác định có nhân thân không tốt.

[6] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên bị cáo được áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[7] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

[8] Trên cơ sở xem xét, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, xét thấy cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội.

[9] Về tổng hợp hình phạt: Bị cáo đang trong thời gian thử thách của bản án số: 61/2022/HS-ST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 06 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 01 năm về tội Đánh bạc. Do đó, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt của bản án số: 61/2022/HS-ST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn, tổng hợp với hình phạt của bản án này để quyết định hình phạt chung.

[10] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không có tài sản riêng, do đó, Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[11] Về xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a, b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; khoản 2, điểm a, b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[12] Tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 1.775.000 đồng là tiền bị cáo và

những người khác dùng để thực hiện hành vi đánh bạc.

[13] Tịch thu tiêu hủy: 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân; 01 chiếc nhựa kích thước 1,75m x 1,9m do là công cụ, phương tiện dùng vào việc phạm tội và không còn giá trị sử dụng.

[14] Trả lại cho ông Trần Văn Đ số tiền 800.000 đồng do không liên quan đến việc phạm tội.

[15] Đối với Phùng Quang T, Phùng Thị Thu H, Bành Thị L, Trần Văn Đ, Phùng Thị H và Dương Văn T là những người cùng đánh bạc, tuy nhiên số tiền đánh bạc dưới 5.000.000 đồng và đều chưa bị xử lý hành chính hoặc kết án về tội đánh bạc, tổ chức đánh bạc hoặc gá bạc quy định tại các Điều 321, 322 Bộ luật Hình sự, Công an huyện Hữu Lũng đã quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo quy định.

[16] Xét đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn là phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội đã xảy ra, đúng với các quy định của pháp luật nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[17] Về án phí: Bị cáo bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đồng sung công quỹ Nhà nước, theo quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

[18] Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào khoản 1 Điều 321, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 50, Điều 38, Điều 56, Điều 65, điểm a, b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; khoản 1, khoản 2, điểm a, b khoản 3 Điều 106, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

**1. Tuyên bố bị cáo Phùng Văn G, phạm tội Đánh bạc.**

**2. Xử phạt bị cáo Phùng Văn G 09 (chín) tháng tù, tổng hợp hình phạt 06 (sáu) tù cho hưởng án treo về tội Đánh bạc tại Bản án số: 61/2022/HS-ST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai bản án là 01 (một) năm 03 (ba) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 03/3/2023, được trừ đi thời hạn tạm giữ của bản án số: 61/2022/HS-ST ngày 19/9/2022 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn từ ngày 14/6/2022 đến ngày 19/6/2022.**

**Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.**

**3. Về xử lý vật chứng**

- Tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 1.775.000 đồng trong 05 phong bì được niêm phong dán kín, có chữ ký cùng tên các thành phần tham gia niêm phong, hình dấu tròn của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn tại vị trí giáp lai mới.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân; 01 chiếu nhựa kích thước 1,75m x 1,9m.

- Trả lại ông Trần Văn Đ số tiền 800.000 đồng trong 05 phong bì được niêm phong dán kín, có chữ ký cùng tên các thành phần tham gia niêm phong, hình dấu tròn của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn tại vị trí giáp lai mới.

*Theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Công an huyện Hữu Lũng và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hữu Lũng ngày 12/5/2023.*

**4. Về án phí:** Buộc bị cáo Phùng Văn G phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm đề sung quỹ Nhà nước.

Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc được niêm yết./.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Hữu Lũng;
- Công an huyện Hữu Lũng;
- Cơ quan THAHS Công an huyện Hữu Lũng;
- Chi cục THADS huyện Hữu Lũng;
- Bị cáo; Người TGTT;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Hoàng Thị Tuyết**